Theophany

Troparion (tone 1): When You, O Lord, were baptized in the Jordan, worship of the Trinity was revealed; the voice of the Father bore witness to You, naming You the "beloved Son," and the Spirit in the form of a dove confirmed the Word's certainty. Glory to You, O Christ God, who appeared and enlightened the world.
Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Now and forever and ever. Amen.
Kontakion (tone 4): Today You have appeared to the world and Your light, O Lord, has been signed on us, who with knowledge sing Your praises. You have come, You have appeared, O unapproachable Light.
Prokimenon (tone 4): Blessed is he who comes in the Lord; God is Lord, and has appeared to us. (Ps.117:26-27)
Verse: Acknowledge your allegiance to the Lord publicly, for he is good; for his mercy endures forever. (Ps.117:1)
Epistle: (Titus 2:11-14; 3:4-7): Brethren, the grace of God has appeared, saving all and training us to reject godless ways and worldly desires and to live temperately, justly, and devoutly in this age, as we await the blessed hope, the appearance of the glory of the great God and of our savior Jesus Christ, who gave himself for us to deliver us from all lawlessness and to cleanse for himself a people as his own, eager to do what is good. But when the kindness and generous love of God our savior appeared, not because of any righteous deeds we had done but because of his mercy, he saved us through the bath of rebirth and renewal by the holy Spirit, whom he richly poured out on us through Jesus Christ our savior, so that we might be justified by his grace and become heirs in hope of eternal life.
Alleluia (tone 4):

Богоявлення

Тропар (глас 1): Коли в Йордані хрестився ти, Господи, Троїчне явилося поклоніння: бо Родителя голос свідчив тобі, возлюбленим Сином тебе називаючи; і Дух у виді голубинім засвідчив твердість слова. Явився ти, Христе Боже,* і світ просвітив, слава тобі.
Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.
Кондак (глас 4): Явився єси днесь вселенній і світло твоє, Господи, знаменувалося на нас, що зі зрозумінням оспівуємо тебе: Прийшов єси і явився єси – Світло неприступне.
Прокімен (глас4): Благословен, хто йде в ім`я Господнє, Бог Господь і явився нам. (Пс 117, 26-27)
Стих: Сповідуйтеся Господеві, бо він благий, бо на віки милість його. (Пс 117, 1)
Апостол: (Тита 2,11-14; 3, 4-7): Браття Божа благодать з'явилася спасенна всім людям і навчає нас, щоб ми, зрікшися нечестя та грішних бажань цього світу, жили тверезо, праведно і благочестиво в нинішньому віці, чекаючи блаженної надії і славного з'явлення великого Бога і Спаса нашого Ісуса Христа, який віддав себе самого, щоб викупити нас від усякого беззаконня та щоб очистити собі народ, що був би його власний, ревний до добрих діл. Та коли з'явилась доброта й любов до людей Спаса нашого Бога, він спас нас не ради діл справедливости, які ми були зробили, але з свого милосердя, купіллю відродження і відновленням Святого Духа, якого вилив на нас щедро через Ісуса Христа, нашого Спаса, щоб ми, оправдані його благодаттю, стали згідно з надією спадкоємцями життя вічного.
Алилуя (глас 4):

Verse: O bring to the Lord, you children of God, O bring to the Lord young rams. (Ps. 28:1)
Verse: The voice of the Lord is over the waters: the God of glory has thundered; the Lord is over vast waters. (Ps. 28:3)
Gospel: (Matthew 3:13-17): *At that time,* Jesus came from Galilee to John at the Jordan to be baptized by him. John tried to prevent him, saying, “I need to be baptized by you, and yet you are coming to me?” Jesus said to him in reply, “Allow it now, for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness.” Then he allowed him. After Jesus was baptized, he came up from the water and behold, the heavens were opened [for him], and he saw the Spirit of God descending like a dove [and] coming upon him. And a voice came from the heavens, saying, “This is my beloved Son, with whom I am well pleased.”
Instead of “It is truly…”: Extol, my soul, Christ the King, who was baptized in the Jordan.
Irmos (tone 2): No tongue can fittingly sing your praises. Even superior intelligences far above our world appear feeble when they praise you, O Mother of God. But in your goodness, accept our faith; for you see that godly love We bear towards you, as you are the Patroness of
Christians.
Communion verse: The grace of God has appeared to all people (Titus 2:11). Alleluia! (3x)

Стих: Принесіть Господеві, сини Божі, Принесіть Господеві молодих баранців. (Пс 28, 1)
Стих: Глас Господній над водами, Бог слави загремів, Господь над водами великими. (Пс 28, 3)
Євангеліє: (Матея 3:13-17): В той час, прибув Ісус із Галилеї на Йордан до Йоана, щоб христитися від нього; але Йоан спротивлявся йому, кажучи: “Мені самому треба христитися в тебе, а ти приходиш до мене?” Ісус у відповідь сказав до нього: “Залиши це тепер, так бо личить нам здійснити всяку правду.” І тоді він залишив його. А охристившись, Ісус зараз же вийшов з води. І ось розкрилось йому небо, і він побачив Духа Божого, який спускався, мов голуб, і зійшов на нього. І голос пролунав з неба: “Це Син мій любий, що його я вподобав.”
Замість Достойно: Величай, душе моя, Царя Христа, що хрестився в Йордані.
Ірмос (глас 2): Не зуміє ніякий язик достойно благохвалити, тривожиться й ум, і то надсвітній, коли оспівує тебе, Богородице; одначе ти, благая, прийми віру, бо любов нашу божественну знаєш, бо ти є християн заступниця, тебе величаємо.
Причасний: Явилася благодать божа спасительна всім людям (Тита 2,11). Алилуя! (х3)

VIBRANT PARISH